

Assembly Instruction

 Read before installation!

DT No. 2.10396

EN Rear Engine Mounting Fitment Procedure

DE Montageanleitung für hinteres Motorlager

FR Procédure d'installation du moteur arrière

ES Procedimiento de instalación de los soportes traseros del motor

RU Инструкция по монтажу двигателя заднего расположения

EN Rear Engine Mounting Fitment Procedure

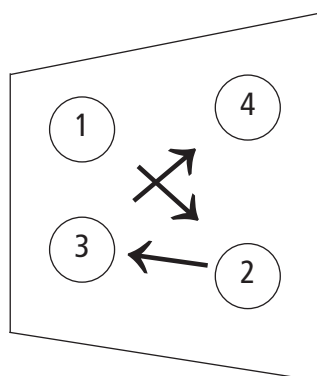
- The procedure to tighten the 4 mounting bolts:
 - Torque the bolts in the sequence as shown in the drawing below in the following steps:
 - Step 1: Torque the bolts to 60 Nm as per the sequence below
 - Step 2: Torque the bolts to 170 to 180 Nm as per the sequence below
 - Step 3: Torque the bolts to 255 Nm as per the sequence below
 - After ± 1500 km (± 500 km) re-torque bolts as per steps 2 and 3

DE Montageanleitung für hinteres Motorlager

- Vorgehensweise beim Anziehen der 4 Montagebolzen/ -schrauben:
 - Ziehen Sie die Schrauben in der Reihenfolge an, wie in der unten aufgeführten Zeichnung beschrieben:
 - Schritt 1: Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 60 Nm in der Reihenfolge an wie unten angegeben
 - Schritt 2: Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 170 bis 180 Nm in der Reihenfolge an wie unten angegeben
 - Schritt 3: Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 255 Nm in der Reihenfolge an wie unten angegeben
 - Nach ± 1500 km (± 500 km) ziehen Sie die Schrauben erneut an, wie in den Schritten 2 und 3 beschrieben

FR Procédure d'installation du moteur arrière

- Procédure de serrage des 4 boulons de fixation :
 - Serrez les boulons dans l'ordre figurant sur l'illustration ci-dessous, selon les étapes suivantes :
 - Étape 1 : Serrez les boulons à 60 Nm dans l'ordre montré ci-dessous
 - Étape 2 : Serrez les boulons à 170 Nm jusqu'à 180 Nm dans l'ordre montré ci-dessous
 - Étape 3 : Serrez les boulons à 255 Nm dans l'ordre montré ci-dessous
 - Après ± 1500 km (± 500 km) serrez les boulons de nouveau comme décrit dans les étapes 2 et 3



Do you need help?
helpdesk.dieselitech.com

Assembly Instruction

 Read before installation!

DT No. 2.10396

ES Procedimiento de instalación de los soportes traseros del motor

- Procedimiento para apretar los 4 tornillos de montaje:
 - Apretar los tornillos en la secuencia, como se muestra en el siguiente dibujo y siguiendo los siguientes pasos:
 - Paso 1: Apretar los tornillos a 60 Nm según la secuencia que se muestra a continuación
 - Paso 2: Apretar los tornillos a 170 - 180 Nm según la secuencia que se muestra a continuación
 - Paso 3: Apretar los tornillos a 255 Nm según la secuencia que se muestra a continuación
 - Después de ± 1.500 km (± 500 km) volver a apretar los tornillos según se indica en los pasos 2 y 3

RU Инструкция по монтажу двигателя заднего расположения

- Порядок затяжки 4 крепежных болтов:
 - Затягивайте болты, как показано на изображении ниже, в следующей последовательности:
 - Шаг 1: затяните болты заданным вращающим моментом 60 Нм в последовательности, показанной ниже
 - Шаг 2: затяните болты заданным вращающим моментом 170 - 180 Нм в последовательности, показанной ниже
 - Шаг 3: затяните болты заданным вращающим моментом 255 Нм в последовательности, показанной ниже
 - После ± 1500 км (± 500 км) подтяните болты, как описано в шагах 2 и 3

